

CONVERTER & CARTOTECNICA



167

www.converter.it - corrugate@converter.it

Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for the printing and converting industry of paper, board, corrugated board for packaging, and house-hold tissue based products

In caso di mancato recapito inviare al CMP Roserio Milano per la restituzione al mittente previo pagamento resi

YEAR XXVIII - Number 167 - September/October 2015 - € 8,00

Depuratori monoblocco mod. **ECOSAR**[®]

*A funzionamento automatico,
specifici per il trattamento e riciclo acque reflue
da produzione e stampa di cartone ondulato.*



ESPERIENZA DAL 1972

MADE IN ITALY

**VIENI A
TROVARCI SU**
www.depurpadana.com

 

POTENZIALITÀ
da 300 lt/h
a 50.000 lt/h

IMPIANTI DI QUALITÀ
realizzati in acciaio
inox e polipropilene

OLTRE 100 IMPIANTI
installati nel
settore cartotecnico



IMPIANTI DI DEPURAZIONE

NEWS Attualità dall'industria

Associazione Italiana Scatolifici e HP insieme per sostenere le aziende italiane

In occasione della collaborazione tra l'ASSOCIAZIONE ITALIANA SCATOLIFICI e HP, nata con l'obiettivo di favorire la crescita delle migliori aziende italiane produttrici di imballaggi in cartone ondulato, le due realtà hanno organizzato, lo scorso 3 e 4 luglio a Barcellona, un HP SCITEX DEMO DAY dedicato al mondo del cartone ondulato, per permettere agli Associati di osservare di persona i processi di stampa digitale, e un convegno durante il quale sono state analizzate la situazione del mercato e le prospettive future relative al settore.

A dare il via alla prima giornata è stata l'introduzione di Andrea Cornelli, Presidente dell'Associazione Italiana Scatolifici, durante la quale si è discusso, tra i tanti argomenti trattati, dell'importanza della reputazione aziendale: legata all'universo valoriale dei brand e all'immagine

che le imprese danno di se stesse, è sempre più spesso riconosciuta come risorsa essenziale ed elemento determinante per le decisioni di acquisto. Le imprese non vengono più giudicate solamente sulla base dei propri risultati, ma anche sulla base dei propri comportamenti.

Altro rilevante punto toccato da Cornelli è la responsabilità sociale di impresa, valore intorno al quale le Aziende associate hanno costruito le proprie fondamenta. Sostenibilità, rispetto dell'ambiente di lavoro, qualità e comportamento etico sono le parole chiave.

Al termine della presentazione

del Presidente, gli Associati hanno avuto la possibilità di visitare l'headquarter spagnolo di HP e di assistere alla dimostrazione pratica degli innovativi processi di stampa digitale per comprendere meglio gli innumerevoli vantaggi offerti alle aziende e ai rivenditori dalle moderne tecnologie, come: rapidità di stampa, possibilità di realizzare prodotti altamente personalizzati ed elevata qualità dei risultati ottenuti.

Dopo l'HP SCITEX DEMO DAY, che ha suscitato enorme interesse e visto grande partecipazione, nella giornata successiva si è tenuto il convegno an-



nuale dell'Associazione Italiana Scatolifici, durante il quale sono stati analizzati gli attuali scenari di mercato nel settore degli imballaggi in cartone ondulato e discussi i possibili sviluppi e opportunità future. Stimolante e di ampie vedute è stato l'intervento del Professor Enrico Aprico, docente di EdTech all'Istituto Europeo di Design e all'Università Cattolica del Sacro Cuore (oltre che imprenditore seriale ed esperto di media e modelli di business innovativi), dedicato all'Enterprise 2.0, ovvero il management di aziende e team di lavoro globali attraverso strumenti digitali online e il cosiddetto "social networking".

Infine, per concludere il meeting



ENGLISH News from industry

ITALIAN ASSOCIATION OF BOX INDUSTRIES AND HP TOGETHER TO SUPPORT ITALIAN COMPANIES



Following the collaboration between the Italian Association of box industries and HP - created in order to foster the growth of the best Italian manufacturers of corrugated packaging - the two organizations have organized, on 3 and 4 July in Barcelona, an HP Scitex demo day dedicated to the world of corrugated cardboard, to allow members to observe personally the digital printing processes, with a conference during which it was analyzed the market situation and future prospects regarding the sector. To kick off the first day the introduction of Andrea Cornelli, President of the Italian Association, during which they discussed the importance of corporate reputation: linked to the universe of values of the brand and the image that companies give of themselves, that is increasingly recognized as a vital resource and determining factor in purchasing decisions. Companies are no longer judged only on the basis of their results, but also on the basis of their behavior. Another important

point touched by Cornelli was the corporate social responsibility, value around which member companies have built their foundations.

Sustainability, respect of working environment, quality and ethical behavior are the key words. After the presentation of the President, the Members have had the opportunity to visit the Spanish headquarters of HP and see the demonstration of innovative digital printing processes to better understand the many advantages deriving from modern technologies for companies and retailers, such as: print speed, ability to create highly customized products and high quality of the obtained results.

After the HP Scitex demo day, which aroused great interest and great participation, on the next day was held the annual meeting of the Italian Association, during which they analyzed the current market scenarios in the field of corrugated cardboard packaging and discussed the possible developments and future opportunities. Stimulating and open-minded was the intervention of Professor Enrico Aprico, EdTech professor at European Institute of Design and the Catholic University of the Sacred Heart in Milan, (he is also a serial entrepreneur and expert on media and innovative business models). The speech was dedicated to Enterprise 2.0, which is the management of global companies and work teams through online digital tools and the so-called "social networking".

Finally, to conclude the meeting with a further look to the future, the members of the

NEWS Attualità dall'industria



Andrea Cornelli,
Presidente dell'Associazione
Italiana Scatolifici

con un ulteriore sguardo al futuro, i membri dell'Associazione hanno definito insieme i prossimi progetti: tra le tante attività in programma nei mesi a venire, l'Associazione Italiana Scatolifici sta implementando una serie di appuntamenti finalizzati a raggiungere il consumatore finale, con l'obiettivo di affiancarsi a esso per capirne necessità ed esigenze.

Andrea Cornelli, Presidente dell'Associazione Italiana Scatolifici, dichiara: "Siamo davve-

ro soddisfatti, abbiamo vissuto due giornate stimolanti, ricche di contenuti e coerenti con gli obiettivi che la nostra Associazione si è posta.

Etica, reputazione, tecnologia, prospettive e collaborazione sono le parole chiave su cui investire e, in affiancamento a un grande Network come quello di HP, costruire il futuro".

Oppliger srl affida all'ing. Michael Raab la direzione commerciale Italia ed estero

Dallo scorso 1 luglio l'ing. Michael Raab, noto professionista tecnico-commerciale del settore, è il nuovo Direttore Commerciale di Oppliger srl, azienda bresciana gestita dalla famiglia Oppliger.

L'ing. Raab ha un importante e nutrito curriculum nel settore cartotecnico-trasformatore e ha gestito quasi tutte le macchine del processo produttivo, come le accoppiatrici foglio-foglio, da bobina e in linea con ondulatori, fustellatrici auto-

matiche, piegaincollatrici, fustellatrici, macchine per fustellifici, e altro ancora. Con questo bagaglio di conoscenza dell'intero processo produttivo e una esperienza settoriale di 25 anni la Oppliger srl ha portato a bordo una risorsa importante per sviluppare ulteriormente il mercato italiano ed estero.

Proprio questa conoscenza del settore a 360° ha fatto "innamorare" il nuovo direttore commerciale della Oppliger srl della accoppiatrice Sintesy agevolando notevolmente l'accetta-

zione dell'incarico che prevede la costruzione di una rete commerciale e di servizio in tutto mondo, pronti per affrontare insieme all'azienda DRUPA 2016.

"Ho visto in una cartotecnica italiana una linea Sintesy nel formato 165 accoppiare 78.200 foglio in due turni con 12 cambi di formato praticamente con zero scarti.

Questa accoppiatrice è tecnicamente la macchina migliore che abbia mai visto lavorare sul mercato" dice Raab.

Il settore dei prodotti in cartone ondulato accoppiato con fogli litografati sta crescendo in continuazione e mentre il numero di fogli per singolo ordine diminuisce, la qualità del prodotto finale ha esigenze qualitative sempre più elevate.

Di conseguenza si sta aprendo una nicchia importante per le linee di accoppiatura foglio-foglio in sostituzione o come back-up delle macchine in linea con l'ondulatore sulle quali i tempi di avviamento non giustificano le basse tirature.



L'ing. Michael Raab,
nuovo Direttore Commerciale
di Oppliger srl

ENGLISH News from industry

Association have defined together next projects: among the many activities planned for the coming months, the Association is implementing a series of events designed to reach the final consumer, with the aim to work alongside in order to understand needs and requirements. Andrea Cornelli declared: "We are very pleased, we had two stimulating days, rich in content and consistent with the goals that our association has set. Ethics, reputation, technology, perspectives and cooperation are the key words in which to invest and, together with a large network such as HP, build the future".

OPPLIGER ENTRUSTED SALES MANAGEMENT IN ITALY AND ABROAD TO MICHAEL RAAB

Since July 1 eng. Michael Raab, well-known technical and commercial professional in the field, is the new Commercial Director of Oppliger, Brescia-based company, run by Oppliger family. Raab has an important and wide curriculum in the cardboard-converting field. He managed almost all machines of the production process, such as sheet-sheet/web and in-line laminating machines, with corrugator, automatic die cutters, folder-glueers, window patching machines, machine for die producers, and much more. With this wealth of knowledge of the entire production process and industry experience of 25 years, Oppliger took on board an important resource for further developing the Italian and foreign market.

It is this 360° knowledge of the industry that let "fall in love" the new Oppliger commercial director with the laminating machine Sintesy, considerably facilitating the acceptance of the task, which involves the construction of a commercial network and service throughout the world, ready to face Drupa 2016.

"I saw a Sintesy line in an Italian cardboard company, in format 165, laminating 78,200 sheets in two shifts with 12 format changes with virtually zero waste. This laminator is technically the best machine I've ever seen working in the market", says Raab.

The sector of corrugated cardboard products laminated with lithographic sheets is growing constantly and, while the number of sheets for each order decreases, the quality of the final product has increasingly high quality demands.

Therefore an important niche for sheet-sheet laminating lines is opening, in replacement or as a back-up of the machines in line with corrugator, on which start-up

